# Table of contents

Contributors ix
Preface xi
*Stephen C. Levinson*

Putting and taking events: A crosslinguistic perspective 1
*Bhuvana Narasimhan, Anetta Kopecka, Melissa Bowerman, Marianne Gullberg and Asifa Majid*

**PART I. Lexical semantics**

The linguistic encoding of placement and removal events in Jahai 21
*Niclas Burenhult*

"She from bookshelf take-descend-come the box":
Encoding and categorizing placement events in Mandarin 37
*Jidong Chen*

To 'put' or to 'take'? Verb semantics in Tzeltal placement
and removal expressions 55
*Penelope Brown*

The encoding of placement and removal events in ǂĀkhoe Haiǁom 79
*Christian J. Rapold*

The semantics of placement and removal predicates in Moroccan Arabic 99
*Nadi Nouaouri*

Placement and removal events in Basque and Spanish 123
*Iraide Ibarretxe-Antuñano*

On the use of PUT Verbs by multilingual speakers of Romansh 145
*Raphael Berthele*

Probing the linguistic encoding of placement and removal events in Swedish 167
*Marianne Gullberg and Niclas Burenhult*

The semantic role of agentive control in Hungarian placement events 183
*Attila Andics*

Putting and Taking in Tamil and Hindi 201
*Bhuvana Narasimhan*

**PART II. (A)symmetries in encoding placement vs. removal events**

The Thaayorre lexicon of putting and taking 233
*Alice Gaby*

The expression of 'putting' and 'taking' events in Japanese:
The asymmetry of Source and Goal revisited 253
*Miyuki Ishibashi*

Put and Take in Yélî Dnye, the Papuan language of Rossel Island 273
*Stephen C. Levinson and Penelope Brown*

Take it up, down, and away: Encoding placement
and removal in Lowland Chontal 297
*Loretta O'Connor*

Semantic granularity of placement and removal expressions in Polish 327
*Anetta Kopecka*

How to put and take in Kalasha 349
*Jan Heegård Petersen*

Language index 367
Subject index 369